

CEPEJ-GT-QUAL(2023)4

COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE (CEPEJ)

Groupe de travail sur la qualité de la justice (CEPEJ-GT-QUAL)

34ème réunion - 27-28 février 2023
Palais, Salle 7

Réunion hybride

RAPPORT DE RÉUNION

1. Introduction

1. Le Groupe de travail sur la qualité de la justice (CEPEJ-GT-QUAL) de la Commission européenne pour l'efficacité de la justice (CEPEJ) a tenu sa 34^e réunionth à Strasbourg, les 27 et 28 février 2023. La réunion était présidée par Joao ARSENIO DE OLIVEIRA (Portugal) et Francesco DEPASQUALE (Malte) qui était présent à la réunion en tant que nouveau président de la CEPEJ. L'ordre du jour et la liste des participants sont joints au présent rapport en annexes I et II respectivement.

2. Visite à la Cour Européenne des Droits de l'Homme

2. Le CEPEJ-GT-QUAL a visité la Cour européenne des droits de l'homme et a rencontré M. Ioannis Ktistakis, juge élu au titre de la Grèce. Le juge Ktistakis a fait référence au travail de la CEPEJ qui est souvent mentionné dans le travail de la Cour européenne des droits de l'homme. Il a expliqué les processus de travail au sein de la Cour et l'utilisation des nouveaux outils informatiques. Interrogé sur les principaux problèmes affectant les systèmes judiciaires européens, il a mentionné (1) la durée des procédures judiciaires, (2) l'équité des procédures judiciaires et (3) l'indépendance des juges. Les aspects liés à l'évaluation et à l'âge de la retraite des juges ont également été abordés.

3. Les membres de la CEPEJ-GT-QUAL ont suggéré que de telles réunions soient organisées plus régulièrement pour discuter des sujets d'intérêt commun et de la coopération potentielle qui devrait permettre à la CEPEJ de continuer à améliorer l'efficacité et le fonctionnement du système judiciaire des Etats membres, en vue d'assurer que toute personne relevant de leur juridiction puisse faire valoir ses droits de manière efficace, comme le stipule son mandat.

3. Module HELP sur les outils de la CEPEJ sur la qualité de la justice

4. Gilles ACCOMANDO (France) présente en détail le projet avancé de module HELP sur la qualité de la justice et les usagers. Des vidéos pourront être ajoutées pour enrichir et rendre le

module plus dynamique. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL sont invités à participer au développement du contenu vidéo.

5. Il est proposé d'introduire dans le module des références à la numérisation du système judiciaire et aux travaux connexes de la CEPEJ-GT-QUAL, ainsi qu'à la notion de "legal design". Les membres du CEPEJ-GT-QUAL sont invités à faire part de leurs commentaires écrits sur le cours dans un délai de deux semaines, jusqu'au 17 mars. Le module sera ensuite révisé par le Secrétariat et envoyé aux concepteurs pour finalisation.

4. Consultation du CEPEJ-GT-SATURN concernant une éventuelle mise à jour de la Recommandation Rec(86)12

6. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL commentent le projet de document visant à suggérer au CDCJ une mise à jour de la Recommandation CM/Rec(86)12 du Comité des Ministres concernant des mesures visant à prévenir et à réduire la charge de travail excessive dans les tribunaux (CEPEJ-GT-QUAL (2023)3).

7. Le CEPEJ-GT-QUAL estime que l'approche adoptée à l'époque ainsi que la rédaction de la recommandation semblent dépassées à plusieurs égards. Le CEPEJ-GT-QUAL suggère qu'une nouvelle Recommandation soit préparée en prenant en considération les développements intervenus dans les domaines couverts par la Recommandation (ADR en particulier), ainsi que dans les domaines en dehors de son champ d'application actuel (tels que les TIC) et les nombreux outils développés par la CEPEJ depuis lors pour améliorer le fonctionnement des systèmes judiciaires. En outre, le CEPEJ-GT-QUAL convient qu'il y a des fonctions non contentieuses exercées par le pouvoir judiciaire qui peuvent être prises en charge par d'autres professionnels du droit. Cependant, il suggère qu'il appartient à chaque Etat membre de décider si ces tâches doivent être traitées par d'autres professionnels du droit au sein du système judiciaire (greffiers ou Rechtspflegers) ou en dehors du système judiciaire (notaires, avocats, etc.).

8. En ce qui concerne la liste des tâches non judiciaires dont les juges pourraient être déchargés, le CEPEJ-GT-QUAL suggère de préciser ce que couvre chacune des tâches présentées dans la liste car la rédaction est générale et couvre très souvent des éléments dont les juges pourraient effectivement être déchargés et d'autres qui devraient rester de la compétence d'un juge ou faire l'objet d'un contrôle juridictionnel.

9. Il est décidé que le Secrétariat préparera un document révisé qui sera partagé avec les membres du CEPEJ-GT-QUAL peu après la réunion pour approbation écrite avant de l'envoyer au CEPEJ-SATURN pour examen.

5. Évaluation de la performance des juges

10. Pierre THIRIAR (Belgique), le consultant en charge de ce travail avec Nina BETETTO (Slovénie) qui n'était pas présente, a présenté le Questionnaire sur l'évaluation de la qualité du travail/de la performance des juges (CEPEJ-GT-QUAL(2021)1).

11. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL discutent de la nature extensive du questionnaire et font des recommandations spécifiques pour l'améliorer. Il est recommandé d'inclure des questions permettant d'identifier le répondant (juge ou non, sexe, branche du pouvoir judiciaire qu'il représente, etc.). Les discussions portent sur les différences entre les États membres dans l'organisation du travail des juges, notamment en ce qui concerne les audiences. Une proposition

connexe concerne l'introduction d'une question sur un critère d'évaluation tel que "Combien de jours par semaine le juge passe-t-il au tribunal ?". Il est suggéré d'introduire une question sur la possibilité de contester les résultats de l'évaluation.

12. Le questionnaire est approuvé. Pierre THIRIAR le mettra à jour sur la base des discussions, d'ici le 17 mars, en consultation avec Nina BETETTO et l'enverra aux membres du CEPEJ-GT-QUAL pour un éventuel retour d'information sur les changements introduits. Le questionnaire sera ensuite présenté au Réseau des tribunaux pilotes de la CEPEJ le 30 mars par Stergios KOFINIS (Grèce) et ensuite disséminé parmi les réseaux de la CEPEJ.

13. La coordination avec le Conseil consultatif de juges européens (CCJE) sera assurée, notamment par l'intermédiaire du président de la CEPEJ, Francesco DEPASQUALE.

6. Accès à la justice des personnes vulnérables

14. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL sont informés que le Secrétariat n'a pas réussi à identifier et à engager un expert scientifique pour travailler sur l'élaboration de lignes directrices visant à améliorer l'accès à la justice et la qualité des services judiciaires pour les personnes handicapées.

15. Des consultations ont été engagées avec des collègues du Conseil de l'Europe sur une éventuelle implication du CEPEJ-GT-QUAL dans l'amélioration de l'accès à la justice pour les enfants, conformément aux [Lignes directrices du CM sur une justice adaptée aux enfants](#) (2010) et à la [Stratégie pour les droits de l'enfant](#) (2022-2027). Regina JENSDOTTIR, Chef de la Division des droits de l'enfant et coordinatrice du programme du Conseil de l'Europe pour les droits de l'enfant, partage avec le CEPEJ-GT-QUAL les informations sur les différentes mesures prises au sein du Conseil de l'Europe (y compris le CDCJ et le Comité directeur pour les droits de l'enfant (CDENF), le Comité de Lanzarote, et les programmes de coopération) en vue d'assurer une justice adaptée aux enfants.

16. Les discussions portent ensuite sur des aspects tels que : la sensibilisation et la formation des juges et des autres professions du système judiciaire à la prise en charge des mineurs lorsqu'ils doivent prendre part aux procédures ; la place/le traitement des enfants lors des audiences ; la représentation légale des enfants et leur protection dans les situations de conflits d'intérêts ; le soutien que les juges peuvent recevoir d'autres professionnels lorsqu'ils traitent avec des enfants ; la place / le traitement des enfants dans les procédures de médiation (notamment la protection de l'intérêt supérieur de l'enfant dans le cadre de la médiation familiale), etc.

17. Regina JENSDOTTIR suggère que le CEPEJ-GT-QUAL pourrait éventuellement se concentrer sur des lignes directrices pour les juges et autres professionnels de la justice sur la façon de rendre opérationnelle la justice adaptée aux enfants, avec un accent particulier sur la question de la participation des enfants dans les procédures judiciaires.

18. Conformément aux conclusions de la session de brainstorming (voir paragraphes 22 de ce document), le CEPEJ-GT-QUAL envisagerait de développer une boîte à outils sur la facilitation de l'accès à la justice pour les personnes vulnérables, en mettant l'accent sur les enfants. Une note conceptuelle sera préparée par le Secrétariat pour de nouvelles consultations internes et une discussion plus approfondie au sein du CEPEJ-GT-QUAL lors de sa prochaine réunion.

7. Meilleure mise en œuvre de la Charte éthique européenne de la CEPEJ sur l'utilisation de l'intelligence artificielle dans les systèmes judiciaires et leur environnement.

19. Matthieu QUINIOU et Alexandra TSVETKOVA présentent leurs propositions pour une opérationnalisation basée sur un outil de la "Charte éthique européenne sur l'utilisation de l'intelligence artificielle dans les systèmes judiciaires et leur environnement" (CEPEJ-GT-QUAL(2023)2). Ils proposent d'élaborer une carte des critères de conformité, des risques et des mesures de gestion des risques sur la base des cinq principes de la Charte éthique. L'exercice ne devrait pas se concentrer sur les aspects techniques du développement et du déploiement de l'IA. Il devrait faciliter l'élaboration de la liste de contrôle et des lignes directrices visant à garantir la mise en œuvre de la charte éthique.

20. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL s'interrogent sur les groupes cibles et les compétences nécessaires pour appliquer le futur outil et conduire l'évaluation de la conformité d'une IA avec la Charte éthique. L'approche proposée est approuvée : les experts scientifiques prépareront un projet d'outil qui sera discuté lors de la prochaine réunion du CEPEJ-GT-QUAL avec des consultations préalables de l'AIAB et des membres du CEPEJ-GT-CYBERJUST si nécessaire. Un projet final devrait être préparé pour la mi-novembre en vue de sa présentation lors de la prochaine réunion plénière de la CEPEJ.

21. Le Secrétariat présente les progrès réalisés dans le développement, la collecte et la sélection des informations pour le Centre de ressources (CR). L'objectif est de disposer d'informations aussi exhaustives que possible sur les outils d'IA mis en œuvre. Le CR sera publié à la mi-mars après examen et approbation des informations collectées par l'AIAB.

8. Brainstorming sur les futurs thèmes de travail pour CEPEJ-GT-QUAL (mandat 2024-2025)

22. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL font des propositions de thèmes à inclure dans les futurs termes de référence du groupe de travail. Après des échanges sur toutes les propositions et un vote, les thèmes suivants sont retenus (par ordre de préférence) :

- a. la qualité du débat judiciaire (proposition de Wim DAVID, sur la base du problème rencontré par les tribunaux en Belgique et dans d'autres États membres en ce qui concerne les mémoires de plus en plus longs, parfois mal structurés et confus des avocats) ;
- b. la langue dans les procédures judiciaires et les dossiers des tribunaux (proposition de Stergios KOFINIS, se référant en particulier à la question de la traduction et de l'interprétation dans les tribunaux) ;
- c. Viser un développement durable dans le secteur de la justice (proposition de Merethe ECKHARDT), faisant référence au fait que le secteur public est en retard par rapport aux entreprises dans l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies de développement durable) ;
- d. des boîtes à outils pour faciliter l'accès à la justice des personnes vulnérables (à commencer par les enfants) - lignes directrices pour les professionnels de la justice (proposition du Secrétariat) ;
- e. un nouvel outil pour soutenir et encourager la médiation : a) des lignes directrices sur la médiation à distance qui pourraient être développées conjointement avec le CEPEJ-GT-CYBERJUST ; b) la place de l'enfant dans la médiation (proposition de Maria DA CONCEIÇÃO OLIVEIRA).

23. Les auteurs des propositions développeront et expliqueront les idées dans des projets de notes conceptuelles avant la prochaine réunion CEPEJ-GT-QUAL, pour une discussion plus approfondie pendant la réunion.

9. Autres questions

24. Wim DAVID rappelle la nécessité d'améliorer la communication sur le travail de la CEPEJ et la diffusion de ses outils dans les États membres. Ce sujet de discussion devrait être proposé à la Plénière de la CEPEJ.

25. Lieu et date de la prochaine réunion : Venise, 12-13 octobre.

ANNEXE 1

AGENDA

-
1. **Ouverture de la réunion**
Adoption de l'ordre du jour

**Meilleure mise en œuvre de la Charte éthique européenne de la CEPEJ
sur l'utilisation de l'intelligence artificielle dans les systèmes judiciaires et leur environnement**

2. - Opérationnalisation de la Charte de la CEPEJ
Discussion sur le projet de structure et de méthodologie proposé par les experts
Experts en charge : Alexandra Tsvetkova (Bulgarie) et Matthieu Quiniou (France) - en ligne
- Informations sur le développement du centre de ressources

Évaluation de la performance des juges

3. Examen du questionnaire rédigé par les experts et à diffuser au réseau de la CEPEJ sur l'évaluation de la performance des juges
- Experts en charge : Nina Betetto (Slovénie) et Pierre Thiriar (Belgique)*

Accès à la justice des personnes vulnérables

4. - Discussion sur le thème de l'accès à la justice des personnes handicapées et nouvelles orientations possibles
- Discussion avec Regina Jensdottir, Droits de l'enfant, chef de division et coordinatrice de programme, DGII, sur les travaux possibles concernant la participation des enfants aux enquêtes judiciaires.

Module HELP sur les outils de la CEPEJ sur la qualité de la justice

5. Discussion sur le contenu du module
- Membre en charge : Gilles Accomando (France)*

-
6. **Consultation de CEPEJ-GT-SATURN sur la Rec(86)12 pour réduire la charge de travail excessive des juges**
Discussion sur la proposition CEPEJ-GT-QUAL
-

7. Brainstorming sur les futurs thèmes de travail pour CEPEJ-GT-QUAL (mandat 2024-2025)

8. Autres questions

Veillez noter qu'une visite à la Cour européenne des droits de l'homme (rencontre avec M. Ioannis Ktistakis, juge élu au titre de la Grèce) aura lieu le lundi 27 février à 10h30.

ANNEXE 2

LISTE DES PARTICIPANTS

Gilles ACCOMANDO, Directeur de l'École de formation du barreau, Paris, FRANCE

Joao ARSENIO DE OLIVEIRA, Chef de service, Département des affaires internationales, Direction générale de la politique de la justice - Ministère de la justice, Lisbonne, Portugal (**Chair of the GT-QUAL / Président du GT-QUAL**)

Nino BAKAKURI, Juge à la Cour Suprême, Géorgie

Merethe ECKHARDT, Directrice du développement, Administration des tribunaux danois, Centre pour le droit, la formation et la communication, Danemark

Stergios KOFINIS, juge administratif au tribunal administratif de première instance de Thessalonique, Grèce

Wim DAVID, Juge à la Cour d'appel de Bruxelles, Belgique

Francesco DEPASQUALE, président de la CEPEJ, a participé à la réunion.

SCIENTIFIC EXPERTS / EXPERTS SCIENTIFIQUES

Maria DA CONCEIÇÃO OLIVEIRA, avocate et médiatrice, Lisbonne, Portugal

Pierre THIRIAR, juge, Anvers, Belgique

Matthieu QUINIOU, Avocat, Paris, France

Alexandra TSVETKOVA, experte en technologies de l'information et en questions juridiques connexes, Sofia, Bulgarie

OBSERVERS / OBSERVATEURS

INTERNATIONAL UNION OF JUDICIAL OFFICERS / UNION INTERNATIONALE DES HUISSIERS DE JUSTICE ET OFFICIERS JUDICIAIRES (UIHJ)

Patrick GIELEN, Huissier de justice, Expert de l'UIHJ, UCCLÉ, Belgique (*participation en ligne*)

EUROPEAN EXPERTISE AND EXPERT INSTITUTE / INSTITUT EUROPEEN DE L'EXPERTISE ET DE L'EXPERT (EEEI)

Jean-Raymond LEMAIRE, Président honoraire (*participation en ligne*)

Jean-Louis LODOMEZ, Avocat (*participation en ligne*)

EUROPEAN UNION OF RECHTSPFLEGER AND COURT CLERKS / UNION EUROPEENNE DES GREFFIERS DE JUSTICE (EUR)

Jean-Jacques KUSTER, Administrateur (*participation en ligne*)

DÉLÉGATIONS INVITÉES / DÉLÉGATIONS INVITÉES

SECRETARIAT

**DGI - Droits de l'homme et État de droit, Division de l'indépendance et de l'efficacité de la justice /
DGI - Droits de l'Homme et Etat de droit, Division pour l'indépendance et l'efficacité de la justice**
Courriel : cepej@coe.int

Clémence BOUQUEMONT Secretary of CEPEJ-GT-QUAL/ *Secrétaire du CEPEJ-GT-QUAL*

Leonid ANTOHI, Co-Secretary of CEPEJ-GT-QUAL/ *Co-Secrétaire du CEPEJ-GT-QUAL*

INTERPRETERS / INTERPRETES

Chloé CHENETIER

Nicolas GUITTONNEAU

Corinne MCGEORGE